

cern information

STAFF INSURANCE SCHEME

ELECTIONS :

Reference is made to the article in last week's Bulletin about the Staff Insurance Scheme elections.

The proposal form for nominations may be found on page 6 of the present Bulletin. Voting papers will be issued in due course, after the candidatures are determined.

All enquiries, please, to Management of the Staff Insurance Scheme, Bldg. 60 - R.4-008 - Tel. 2738.

CAISSE D'ASSURANCES

ELECTIONS :

Dans le Bulletin de la semaine dernière a paru un article sur les élections de la Caisse d'Assurances.

Vous trouverez la formule de proposition de candidature en page 6 du présent Bulletin. Les bulletins de vote seront distribués en temps voulu, quand les candidatures auront été reçues.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à l'Administration de la Caisse d'Assurances, Bât. 60 - Bureau 4-008 - Tél. 2738

Staff Insurance Scheme/
Caisse d'Assurances

RENEWAL OF "CARTES DE LEGITIMATION" AND ATTESTATIONS

Members of the Staff and their families holding "Cartes de Légitimation" that are due to expire on 31st December 1972 should send them to the Personnel Records Office, Personnel Division for extension of the period of validity.

"CERN Attestation" cards have various expiry dates. They should be submitted for extension if necessary shortly before the end of the period of validity.

Personnel Division

COMITE DES AFFAIRES SOCIALES

REINTEGRATION :

Le groupe de travail italien prépare un rapport préliminaire. A cet effet, il invite tous ses compatriotes au CERN à contacter M. Malmusi (Tél. 2153) en cas de questions ou suggestions concernant la sécurité sociale, l'assurance maladie, etc. dans l'éventualité d'un retour en Italie.

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 4 alimentations Lambda - LR 602
 - 2 adaptateurs Rack LRA 1
- Matériel neuf, récent et non utilisé

► Liquidation du matériel standard déclassé (à 50% du prix unitaire catalogue) :

- tubes types divers
- tubes images télévision, émetteur, etc...
- thyratrons, limiteurs de tension
- lampes projection
- lampes signal - différentes couleurs
- fils de câblage, type N49
- fils de câblage Soflex TQ
- " " type DA
- câbles flexibles multiconducteurs à isolation PVC
- rallonges surmoulées 50 ohms avec fiche banane, etc. etc.

Magasins/Récupération-Tél. 2180

D'ASSURANCES DU CERN

STAFF INSURANCE SCHEME

Meyrin, Signature :

REUNION D'INFORMATION DU PERSONNEL

A la suite de l'avis publié dans le N° 44 du Bulletin du CERN, j'ai le plaisir d'inviter tous les membres du personnel du Laboratoire I, et en particulier ceux des grades 7 et au-dessous, à une réunion d'information le:

JEUDI 23 NOVEMBRE 1972

A 14 h. 30 A L'AUDITORIUM

Cette réunion ne devrait pas durer plus d'une heure et demie.

W. Jentschke

W. Jentschke
Directeur général,
CERN Laboratoire I

IMPORTANT

1. En raison du nombre de ceux qui peuvent vouloir assister à la réunion, la Salle du Conseil, l'Amphithéâtre des ISR et la Cafétéria du Bâtiment de l'Administration seront équipés de la télévision en circuit fermé.
2. Pour des raisons techniques, l'interprétation simultanée ne pourra être assurée que dans l'Auditorium et la Salle du Conseil, et les membres du personnel qui pensent avoir des questions à poser sont invités à se grouper dans l'Auditorium.
3. L'allocution du Directeur général sera diffusée en anglais seulement dans l'Amphithéâtre des ISR, et en français seulement à la Cafétéria.

STAFF INFORMATION MEETING

Following my announcement, published in the CERN Weekly Bulletin Nr 44, I have pleasure in inviting all the staff members of Laboratory I, and in particular staff in grade 7 and below, to an information meeting on:

THURSDAY 23 NOVEMBER 1972 AT 2.30 p.m.,

IN THE MAIN AUDITORIUM.

It is expected that this meeting will not last longer than one hour and a half.

W. Jentschke

W. Jentschke
Director-General,
CERN Laboratory I

IMPORTANT

1. Because of the numbers who may wish to attend, the Council Chamber, the ISR Amphitheatre and the Cafeteria (Main Building) will be equipped with closed-circuit TV.
2. For technical reasons, simultaneous interpretation can only be provided in the Auditorium and the Council Chamber, but staff members who wish to raise questions should assemble in the Auditorium.
3. The Director-General's talk will be broadcast in English only in the ISR Amphitheatre and in French only in the Cafeteria.

FOYER CERN/CERN HOSTEL

En raison des fêtes de fin d'année, les services de réservation et d'entretien du foyer et de son annexe seront interrompus du 22 décembre 1972 au 1er janvier 1973 inclus.

In view of the forthcoming Christmas and New Year holidays, the services for reservation and maintenance of the Hostel and its annex buildings will be suspended from 22nd of December 1972, to the 1st of January 1973.

Services d'Affaires Sociales
Social Affairs Services

NUMEROS DE RECHERCHE

Nouveaux appareils :

REGARD J. ISR 147
REGIN D. ISR 147

Changements d'appareils :

CALDER R. ISR 193
JOST L. MPS 151
LE NORMAND F. ISR 969
PERREARD J.C. ISR 189

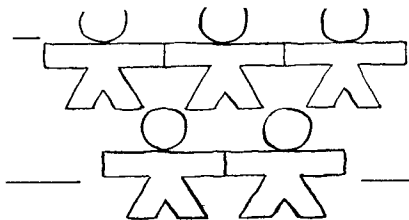
CHANGEMENT D'ADRESSE
CHANGE OF ADDRESS

Au cas où vous auriez changé d'adresse depuis le 1er sept. 1971, ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne seraient plus à jour nous vous demandons de bien vouloir compléter et retourner au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, la formule ci-dessous.

If you have changed your address since 1 Sept. 1971, or if the information that you have submitted concerning the persons who should be notified in case of serious accident is no longer up-to-date, please complete the form below and return it to the Personnel Records Office, Personnel Division.



Date :	Nom/Name :	Div :
Adresse actuelle :		
Present address		
..... Tel :		
Nom, adresse et degré de parenté des personnes à aviser en cas d'accident grave		
Name, address and relationship of persons to be notified <u>in case of serious accident</u>		
1)		
.....		
: Tel		
2)		
.....		
: Tel		



association du personnel

CARTES U.N.I.C.E.F.

EN SOUHAITANT DU BONHEUR DONNEZ-EN !

Les cartes de voeux et les agendas seront en vente au Bureau de Location de l'Association du Personnel à partir du lundi 13 novembre 1972 aux heures d'ouverture du bureau (lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 17 h).